|  |  |
| --- | --- |
| COE CMDR Sign January 30Център за изследване, изграждане и усъвършенстване на способности на НАТО за управление на кризи и реагиране при бедствия (CMDRCOE)  1606 София, бул. „Тотлебен“ 34А  Референтен No. RFP/ET-SPA/04/2020 Дата: 03 ноември 2020  **ЗАПИТВАНЕ ЗА ОФЕРТИ**  ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЕ ЗА АДМИНИСТРАТОРИ И МОДЕРАТОРИ НА MS SHARE POINT  КРАЕН СРОК ЗА ИЗПРАЩАНЕ: 04 декември 2020 – 11:59 ч  **ЗА ЦИИУС на НАТО за УКРБ**  Центърът изследване, изграждане и усъвършенстване на способности на НАТО за управление на кризи и реагиране при бедствия (ЦИИУС на НАТО за УКРБ), разположен в София, осигурява поддръжка за трансформацията и разширяването на капацитета на НАТО в областта на управлението на кризи и реагирането при бедствия.  Центърът осигурява обучение и подготовка на военнослужещи, цивилни и правителствени служители, както и организации, в областта на управлението на кризи и реагирането при бедствия.   1. ИЗИСКВАНИЯ   ЦИИУС на НАТО за УКРБ приканва позиционирани на пазара компании да предоставят за оферта провеждане на обучение на администратори и модератори на Microsoft SharePoint.  **ВАЖНО**: Подробното описание на изискванията може да бъде намерено в приложение А.  Забележка: този документ не представлява по никакъв начин предложение за сключване на договор с вашата компания.   1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ОФЕРТИТЕ:    1. **Документи към запитването за оферти**   Следните приложения представляват неразделна част от настоящата покана:  Приложение А: Изисквания;  Приложение Б: Регистрационна форма.   * 1. **Уведомление**   Ще Ви бъдем благодарни да ни информира за приемането на това запитване чрез връщане на e-mail на [vassil.roussinov@cmdrcoe.org](mailto:vassil.roussinov@cmdrcoe.org):   * + 1. Вашето потвърждение за получаване на настоящото запитване;     2. Дали ще изпратите или не оферта.   1. **Запитвания за разяснения**   Участниците в търга са длъжни да изпращат своите искания за разяснения или въпроси, свързани с това запитване, на Васил Русинов, служител по закупуването на e-mail [[vassil.roussinov@cmdrcoe.org](mailto:vassil.roussinov@cmdrcoe.org).org](mailto:daniela.kotseva@cmdrcoe.org). Крайният срок за отправяне на запитвания за уточнения / въпроси е 11:59 ч. EET на 27 ноември 2020 г. От участниците се изисква да запазят всички въпроси кратки.  ЦИИУС на НАТО за УКРБ ще отговори на получените въпроси възможно най-скоро по e-mail.   * 1. **Вашата оферта**   Вашата оферта трябва да бъде изготвена на **английски език**.  Ценовото предложение да включва **на отделни редове**: **цена** **без ДДС**, **начислено ДДС** и **цена с ДДС**, ако е приложимо за кандидата.  Вашето предложение трябва да съдържа следния набор от документи:   * + 1. Техническо предложение: точно описание на учебната програма;     2. Финансова оферта: да включва цената на обучението (за един обучаем и обща цена) и цена за помощта за внедряване (цена за час и обща стойност).   1. **Оценка на предложенията**      1. Оценка на техническото и финансовото предложение:   Оценката се прави на техническа и финансова основа.  Ще бъде направена техническа оценка на съвместимостта на предлаганите услуги с техническите изисквания на настоящата покана.  Моля, имайте предвид, че офертите ще бъдат финансово оценени едва след като техническата оценка докаже, че те покриват всички изисквания. Офертите ще бъдат оценени по най-ниска цена.   * 1. **Подаване на офертата**:   Офертата трябва да бъде изпратена по електронна поща и всички прикачени файлове трябва да са във формат PDF.  **Офертите трябва да бъдат изпратени по e-mail САМО на**:  [[vassil.roussinov@cmdrcoe.org](mailto:vassil.roussinov@cmdrcoe.org)](mailto:%20daniela.kotseva@cmdrcoe.org)  **Краен срок за изпращане на офертите**: 07 декември 2020 – 11:59 ч.  **ВАЖНО**: Всяка оферта, получена след тази дата или изпратена на друг адрес на ЦИИУС на НАТО за УКРБ, може да бъде отхвърлена. ЦИИУС на НАТО за УКРБ по своя преценка, може да удължи срока за подаване на оферти, като уведоми всички бъдещи кандидати едновременно.  Ваша е отговорността да проверите дали всички електронни писма са получени правилно преди крайния срок.  Моля, посочете в полето за тема на електронната поща:   * + 1. Номер на обявата. **RFP/ET-SPA/04/2020**     2. Името на вашата компания   ЦИИУС на НАТО за УКРБ не се задължава да търси допълнителна или да опазва информация, която не е посочена в офертата  Съответно, за да се гарантира, че има достатъчно информация, участникът в търга трябва да представи като част от офертата всеки материал който носи допълнителна информация, като например екстри, описания и друга необходима информация, която смята, че би подобрил конкурентостта на неговата оферта.   * 1. **Валута и плащания**   Всички договори, възложени в резултат на тази оферта, ще бъдат подписани в лева. Плащанията ще се извършват в лева. Плащанията ще се извършват само след доставяне на услугата и получена точна фактура.  НАЧАЛНИК НА СЕКЦИЯ „ПОРЪЧКИ И ДОСТАВКИ“:  ПОДПОЛКОВНИК МИЛЕН ДИМОВ | COE CMDR Sign January 30CRISIS MANAGEMENT AND DISASTER RESPONSE CENTRE OF EXCELLENCE (CMDRCOE)  34A, Totleben Blvd, 1606 Sofia, Bulgaria  Reference No. RFP/ET-SPA/04/2020 Date: 03 Nov 2020  **REQUEST FOR PROPOSALS**  CONDUCTING TRAINING TO MS SHARE POINT ADMINISTRATORS AND MODERATORS  CLOSING DATE AND TIME: 04 Dec 2020 – 11:59 hrs EET  **Introduction to CMDR COE**  The Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence (CMDR COE), located in Sofia, Republic of Bulgaria provides support to NATO transformation and to the enhancement of NATO capabilities in the Crisis Management and Disaster Response domain.  The Centre provides education and training of military personnel, government officials and civilians, and organizational structures in the field of crisis management and disaster response.   1. REQUIREMENTS   CMDR COE invites established on the market companies to make firm offer for conducting to Microsoft SharePoint administrators and moderators.  **IMPORTANT**: The detailed description of requirements can be found in Annex A.  Note: this document is not constructed in any way as an offer to contract with your company.   1. BIDDING INFORMATION:    1. **Request for proposals (RFP) documents**   The following annexes form integral part of this Invitation to bid:  Annex A: Terms of reference;  Annex B: Vendor registration form.   * 1. **Acknowledgment**   We would appreciate you informing us of the acceptance of this RFP by return e-mail to [vassil.roussinov@cmdrcoe.org](mailto:vassil.roussinov@cmdrcoe.org) as to:   * + 1. Your confirmation of acceptance of this request for proposal;     2. Whether or not you will submit a bid   1. **Request for clarification**   Bidders are required to submit any request for clarification or any questions in respect of this RFP by e-mail to Vassil Roussinov, Travel Officer at [[vassil.roussinov@cmdrcoe.org](mailto:vassil.roussinov@cmdrcoe.org)](mailto:daniela.kotseva@cmdrcoe.org). The deadline for requests of clarifications/questions is 11:59 hrs EET on 27 Nov 2020. Bidders are requested to keep all questions concise.  CMDR COE will reply to the questions received as soon as possible by e-mail.   * 1. **Your offer**   Your offer shall be prepared in **English**.  Offered price proposal to include, shown **on a separate lines**: price for the service with **VAT excluded**, **accounted** **VAT** and **Total price**, if applicable for the particular bidder.  Your offer shall comprise the following set of documents:   * + 1. Technical offer: to describe course agenda;     2. Financial offer: include price for training (per trainee and total price) and price for the support (per hour and total price)   1. **Bid evaluation**      1. Technical and financial evaluation:   Evaluation is to be made on technical and financial basis.  Technical evaluation will be made on the compatibility of the offered services with the technical requirements of the RFP.  Please note that the offers will be financially evaluated only after the technical evaluation has proven that they cover all technical requirements. Offers will be evaluated by the lowest price.   * 1. **Submission of bid**:   Bid should be submitted by e-mail and all attachments should be in **PDF** format.  **Bid must be sent by e-mail ONLY to**: [vassil.roussinov@cmdrcoe.org](mailto:vassil.roussinov@cmdrcoe.org)  **Deadline**: 07 Dec 2020 – 11:59 hrs. EET  **IMPORTANT**: Any bid received after this date or sent to another CMDR COE address may be rejected. CMDR COE may, at its discretion, extend the deadline for submission of bids, by notifying all prospective bidders simultaneously.  It is your responsibility to verify that all e-mails have been received properly before the deadline.  Please indicate in the e-mail subject field:   * + 1. Bid ref. **RFP/ET-SPA/04/2020**     2. Name of your company   CMDR COE will not be responsible for locating or securing any information that is not identified in the bid. Accordingly, to ensure that sufficient information is available, the bidder shall furnish, as part of the bid, any descriptive material such as extras, descriptions, and other necessary information it deems would enhance the competition of its offer.   * 1. **Currency and payment terms**   Any contracts awarded as a result of this RFP will be signed in BGN. Payments will be made in BGN. Payments shall only be initiated after delivery of the services and correct invoice received.  CMDR COE PROCUREMENT SECTION HEAD:  Milen DIMOV, LTC BGR AF |

|  |  |
| --- | --- |
| **Приложение А**  **ИЗИСКВАНИЯ**  ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЕ ЗА АДМИНИСТРАТОРИ И МОДЕРАТОРИ НА MS SHARE POINT   1. **Специфични изисквания за провеждане на обучението:**    1. Обучението да се провежда на английски език;    2. Обучението да бъде проведено в периода от 08 до 23 декември 2020 г.;    3. Обучението да бъде проведено на територията на ЦИИУС на НАТО за УКРБ чрез използване на онлайн платформа;    4. Брой на обучаемите: до 5 служителя. 2. **Изисквания към темите за провеждане на обучението:**    1. За администратори на SharePoint:       * Проектиране на информационна архитектура       * Проектиране на логическа архитектура       * Проектиране на физическа архитектура       * Инсталиране и конфигуриране на SharePoint 2016       * Създаване на уеб приложения и колекции от сайтове       * Планиране и конфигуриране на приложения за услуги       * Управление на таксономия       * Конфигуриране на търсене в предприятието       * Мониторинг и поддържане на среда на SharePoint 2016       * Планиране и проектиране за управление на непрекъснатостта на бизнеса       * Конфигуриране на услуги за производителност за внедряване на SharePoint 2016       * Управление на решения при внедряване на SharePoint 2016       * Планиране и конфигуриране на управление на корпоративно съдържание       * Планиране и конфигуриране управлението на работата и производителността    2. За модератори на SharePoint:       * Работа с документи, съдържание и библиотеки       * Взаимодействие в SharePoint       * Работа със списъци       * Интегриране с Microsoft Office       * Създаване и конфигуриране на нов сайт       * Добавяне и конфигуриране на библиотеки       * Добавяне и конфигуриране на списъци       * Създаване на потребителски списъци и формуляри       * Присвояване на разрешения и права за достъп       * Разширяване на функционалността на SharePoint с уеб части 3. **Забележка:**    1. Графикът за провеждане обучението и оказване на помощта при въвеждане се съгласува преди подписване на договора. | **Annex A**  **TERMS OF REFERENCE**  CONDUCTING TRAINING TO MS SHARE POINT ADMINISTRATORS AND MODERATORS   1. **Specific requirements for training:**    1. The training to be delivered in English;    2. The training to be conducted during the period from 08 to 23 December 2020;    3. The training to be conducted at CMDR COE site trough online training platform.    4. Number of trainees: up to 5 employees. 2. **Requirements to the topics of the training:**    1. Training of SharePoint administrators:       * Designing an information architecture       * Designing a logical architecture       * Designing a physical architecture       * Installing & configuring SharePoint 2016       * Creating web applications & site collections       * Planning & configuring service applications       * Managing taxonomy       * Configuring enterprise search       * Monitoring and maintaining a SharePoint 2016 environment       * Planning and designing for business continuity management       * Configuring productivity services for a SharePoint 2016 deployment       * Managing solutions in a SharePoint 2016 deployment       * Planning and configuring enterprise content management       * Planning and configuring work management and productivity    2. Training of SharePoint moderators       * Working with documents, content, & libraries       * Interacting in SharePoint       * Working with lists       * Integrating with Microsoft office       * Creating and configuring a new site       * Adding and configuring libraries       * Adding and configuring lists       * Creating custom lists and forms       * Assigning permissions and access rights       * Extending SharePoint functionality with web parts 3. **Notes:**    1. The timetable for the training and implementation of the support shall be negotiated prior signing the contract. |

**Annex B**



CRISIS MANAGEMENT AND DISASTER RESPONSE

CENTRE OF EXCELLENCE

34A, Totleben Blvd, 1606 Sofia, Bulgaria

**Vendor registration form**

In order for the Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence (CMDR COE) to process payments, it is essential that very specific and detailed information be provided. Please provide bank information. All information is required to ensure timely processing payments.

**Note:** All information provided will be safeguarded and held at CMDR COE.

**COMPANY NAME:**

**UNIFIED IDENTIFICATION CODE:**

**ADDRESS:**

**CITY:**

**POSTAL CODE:**

**COUNTRY:**

**CONTACT NAME AND TITLE:**

**EMAIL:**

**PHONE NUMBER:**

**BANK INFORMATION**

**BANK NAME:**

**SWIFT CODE:**

**IBAN:**

**ACCOUNT CURRENCY:**